日本ラチーノ学院生徒への日本語能力支援活動報告

2012 年 6 月 7　日

2011 年 10 月、母校で開催・設立された日本学生海外移住連盟（学移連）OB 会西日本支部（支部長引地正之、昭 41 年度英米卒。海外事情研究会 OB 会加盟）は、活動の一環に「在日日系ブラジル人子弟への教育支援」を挙げ、滋賀県近江八幡市所在日系ブラジル人学校「日本ラチーノ学院」生徒の日本語学力向上の支援を計画しました。校友会の海研 OB を中心にした有志はこの支援活動に賛同し、学移連 OB 会員と共に 5 月 31 日（木）同学園を訪問して児童・生徒の授業を参観して、今後の支援活動を打ち合わせました。

当日、到着後に、中川理事長から次のような学園の概略説明を受けました。

① 同学院は 17 年の歴史を有して、ブラジル政府認可校で本国と同様レベルの教育を行っている。昨年文科省の学校法人の認可を受けた。保育児童から高校生まで在籍生徒数は約 240 名。教師は全て、ブラジル人（日系ブラジル人を含む）であり、ブラジルの教員資格を有している。

② 同学院の学期は 1 月から 12 月まで。昨年の高校卒業生二人が、今年京都外国語専門学校日本語コミュニケーション学科留学生クラスに入学、将来は京都外国語大学日本語学科 3 回生の編入を目指すべく勉強に励んでいる。

③ 学院内でも、家庭でも使用言語はポルトガル語であり、生徒は、日本に住んでいながら日本語を流暢に話せず、生徒の日本語能力向上が課題である。生徒の日本語学力向上の為に、学移連 OB 会西日本支部・京都外国語大学校友会メンバーの支援をお願いしたい。

説明の後、生徒の授業参観を行いました。学院内はポルトガル語が飛び交い、授業もポルトガル語で行われ、まさしくここはブラジルであるとの印象を受けました。小学校低学年と高校 2 年生の日本語の授業を参観した印象では、生徒の日本語能力レベルの低さに驚き、何とかして、生徒の日本語能力向上の為にお手伝いをしたい、という思いを新たにしました。

















授業参観の後、学院の提供したブラジル料理の昼食を取り、今後の支援活動について打ち合わせを行いました。今後時間のある卒業生が毎週順番でボランティアとして日本語授業の補助を行うことが決まり、6 月第一週から活動を開始することになりました。

同学院には、昭和 49 年度英米語学科卒の猪原悦子さんが、奈良先端技術大学大学院留学生クラスで教鞭を取る傍ら、毎週金曜日に同学院の日本語講師として高校 3 年生の日本語

の授業を受け持っています。

当日は、学移連 OB 会西日本支部から今北吉久・温子夫妻（甲南大）、川村栄太郎（関西学院大）、山添洋子（奈良女大）が参加し、京都外大からは引地正之、河野通貞、木下輝明、藤井章子、元谷和代が参加しました。

校友会は、昨年 10 月学移連 OB 会西日本支部設立大会以来、他の大学卒業生と共にこのような活動を通じて他大学卒業生と交流を深めることが出来るのは、有意義なことと思い、今後も積極的に支援活動を続けていきたいと思っています。

同学院生徒の日本語能力向上の為にボランティ活動を希望する校友会会員は、大歓迎ですので、校友会事務局まで連絡を戴ければ幸甚に存じます。

連絡先：京都外国語大学校友会　075-322-6057　メール koyukai@kufs.ac.jp



第３種郵便物認可　京

日本語学習サポート

ブラジル人学校で学移連ＯＢ会

今月から 進学や就職 道開く

日本学生海外移住連盟（学移連）ＯＢ会西日本支部などは、近江八幡市のブラジル人学校「日本ラチーノ学院」で、生徒に日本語指導をするボランティア活動を6月から始める。日本語能力を向上させ、日本での進学や就職の道を開く。

近江八幡

ボランティア活動は西日本支部と京都外国語大校友会のメンバー7、8人が日本語指導助手となり、学院で小中高校生に週2回ある「日本語」の授業を手伝う。習得が遅れている生徒に個別指導などをする。

学院は幼稚園児から高校生まで南米の日系人約200人が学ぶ。学院や家庭ではポルトガル語を主に使うため、高校卒業時点でも日本語が不自由な生徒が多く、日本での大学進学が難しく、就職先も限られている。

学移連は海外移住を目指す全国の大学生の集まりとして1955～85年に活動した。ＯＢ会西日本支部は京都外国語大などの卒業生で2011年に結成。支部メンバーが学院の事情を知り、支援することにした。

5月31日には支部と校友会の9人が学院の授業を見学した。西日本支部の引地正之支部長（70）は「中高生の指導に力を入れ、日本の大学に進む道を開いてあげたい」と話している。（八幡一男）

授業を見学する学移連ＯＢ会西日本支部と京都外国語大校友会のメンバーたち（近江八幡市出町・日本ラチーノ学院）